

7-6-2013



FORO INTERNACIONAL “DESAFÍOS DE LA EDUCACIÓN SUPERIOR UNIVERSITARIA EN EL PERÚ”



Mesa de Trabajo 6:

La importancia de la internacionalización en las universidades | Moderadora: Doctora Rocío Villanueva

Los ingenieros utilizamos un término de la termodinámica que se llama *sinergia* que significa que “dos más dos es mucho más que cuatro” y de echo el Perú tiene oportunidades e invita a desarrollar temas académicos de una gran pluralidad y de gran beneficio para muchas naciones avanzadas. Este es un ángulo que no hay que olvidar, porque hay dinero más que suficiente, pero además hay la voluntad de trabajar en equipo. Algunas universidades muy destacadas en otras partes del mundo andan buscando desesperadamente nuevos temas y jóvenes listos y ustedes cuentan con estas dos características.

Siguiendo con esta idea, resulta sumamente importante esta sinergia sobre todo en que las universidades, muchas tantas privadas como las públicas no tienen la experiencia de la recepción. Hay mucha experiencia quizás enviando los docentes afuera o los alumnos pero no tenemos una organización fuerte o buena en la recepción y continuidad en los programas, es decir el mantenimiento de un sistema de internacionalización que tiene que ser nutrido con las experiencias de las otras universidades; y quizás se nutren mucho, si mandamos más personas fuera que vengan y que compartan esa experiencia y podamos fortalecer. Hay convenios internacionales firmados de muchos años, cantidades de convenios pero que son solamente en el papel, si no hay personas que continúan, es decir que están pendiente del seguimiento de la realización de ese convenio se quedó solamente en convenio, se da los bombos y platillos para el momento de la firma, pero no se puede continuar.

Sostiene que primero hay que conocerse más entre nosotros mismos, es decir nosotros mismos entre las propias universidades nacionales públicas y privadas a veces no sabemos muy bien que estamos haciendo el uno al otro. Por ejemplo, el Consorcio de Universidades realizará un evento en octubre, en el cual se realizará un intercambio de experiencia con todas las investigaciones a través de líneas de investigación. Se van a dar a conocer los resultados de las investigaciones que han estado realizando del 2012 para atrás: exclusión, desarrollo económico plural, innovación tecnológica, etc.

En relación a la movilidad estudiantil y docente es fundamental. Para ello, es importante la obligatoriedad del inglés o de otra lengua, porque los que viajamos a países, en los que hay interés de tener asociaciones con universidades de Latinoamérica, es esencial para comunicarse. Además, se debe tener en cuenta la visita de docentes extranjeros. En estas reuniones el uso del inglés es predominante, es decir hay como unas condiciones en las que se debe trabajar para contribuir a la internacionalización de la universidad: dobles grados, cotutela, etc. En muchas ocasiones eso ocurre, pero no en castellano, si no ocurre en otro idioma. Por otro lado, no se puede dejar de lado la incorporación de nuevas



fuentes bibliográficas. El inglés, entonces, es un requisito básico y resulta una condición necesaria en este proceso de internacionalización.

Nosotros tenemos algunas experiencias, tenemos alrededor de tres mil cien alumnos matriculados en la Facultad de Ciencias e Ingeniería. Somos la facultad que más alumnos moviliza, en el sentido de enviarlos afuera; sin embargo, cuando recibimos la información de cuántos alumnos extranjeros recibimos, porque para nosotros internacionalización no solamente es enviar alumnos si no recibir, era la facultad que menos recibía. Entonces nos pusimos un poco a replantear, ya que a lo mejor no somos muy atractivos o algo está sucediendo. Entonces tuvimos que evaluar alguna estrategia y en ese sentido es importante el inglés. Por ello, comenzamos a ofrecer cursos en inglés, los cuales puedan ser atractivos para los alumnos que vengan de afuera. También para que nuestros propios estudiantes lleven esos cursos, son cursos técnicos digamos de su propio plan de estudios, dictados íntegramente en inglés evaluados totalmente en inglés y esto permitía que nuestros estudiantes que por algún motivo no optaban por ningún intercambio igual se sentara al lado de un alumno extranjero, vivían un tipo de internacionalización *in house*.

A partir de la Educación Continua, el trabajo en redes es fundamental. Por ejemplo, nosotros en Educación Continua trabajamos con CRECLA que es una Red de Educación Continua para América Latina y Europa y lo forman aproximadamente un promedio de sesenta universidades en catorce países. Trabajamos todos los gestores permanentemente, porque es la única manera de mantener contacto con nuestros pares; aprendiendo, en este caso, todo lo que son las cuestiones económicas, administrativas. Adicionalmente, podemos ver cuáles son los contactos con otras redes hermanas como REUPED en el caso de España o en el caso de México con AMECYD. También trabajamos, por ejemplo, a nivel del continente americano con VIRTUAL EDUCA y adicionalmente estamos trabajando Las Cátedras Unesco.

Eso es un ejemplo de lo que debemos trabajar por internacionalización y que pueda ser aplicado en los diferentes sistemas tanto en nuestro continente y si es de éxito puede ser aplicadas en otro continente tipo África o Asia. Adicionalmente, para el caso de la internacionalización, no hay que olvidarnos que nosotros trabajamos con tres ejes internos y luego los externos: gestores, docentes y alumnos. Si nuestros docentes o nuestros gestores no tienen conocimiento de cuál es la importancia vital de trabajar a nivel internacional, obviamente no se va poder dinamizar con el caso del alumnado.

Es importante explicitar ciertas dudas. ¿Qué se entiende por internacionalización? ¿Y qué se adquiere con la internacionalización? Porque todos hemos escuchado ejemplos; pero en realidad, probablemente lo que una facultad o una universidad entienden por

internacionalización es hacer un convenio para que una maestría dé un doble grado. ¿Se quiere internacionalizarse porque se quiere o es un mecanismo o una fórmula para llegar a algo que se percibe? y creería que tiene que ver con este segundo: internacionalización como mecanismo de control de la calidad, es decir, ¿cómo elevar el nivel de calidad en la enseñanza y en la investigación?

En todo caso, debería llevar a que la internacionalización sea parte del plan estratégico de una universidad y que las instituciones políticas de las que tenga que ver con internacionalización de alguna manera estén centralizadas. Claro, probablemente no todas las facultades de una universidad tengan las mismas posibilidades para internacionalizarse, habrán unas que más otras que menos, pero claro de alguna manera tendrá que verse centralizado para que la universidad en sí pueda beneficiarse.

¿La internacionalización para qué forma parte de un diseño general o no? y efectivamente se puso en evidencia la diversidad de situaciones según las facultades, como lo que mi colega de Ingeniería acaba de señalar. Ellos tienen la posibilidad de enviar muchos estudiantes, pero que reciben pocos. La Facultad de Letras y Ciencias Humanas representa el problema inverso, recibimos cantidades de estudiantes extranjeros, todos los semestres cerca de cien, lo que es una cifra impresionante. Sencillamente porque nuestra facultad tiene un atractivo especial para los extranjeros. Dicta un *best seller* como literatura peruana contemporánea, ofrecemos cursos de cultura peruana, arqueología peruana. Son todas las disciplinas que atraen enormemente a los estudiantes que vienen de afuera y quieren conocer nuestro país. En ese sentido, nos convertimos en un *best seller* como receptores, pero también europeo. El problema agudo desde nuestra es que con la justas tres estudiantes salen afuera cada semestre. No porque les falte conocimiento de lengua, porque los hay muy buenos alumnos que manejan el inglés e incluso manejan alemán. Tenemos un convenio con Bonn. ¿Cómo hacen para llegar? ¿Quién financia? Los convenios en el mejor de los casos ofrecen renunciar a los derechos de matrícula pero raramente hay becas integrales, hay dos en total para todas las áreas de mi facultad y no es barato ¿Cómo viajar a Europa? ¿Cómo mantenerse en Europa?

Entonces son problemas plasmáticos concretos que son piedras en el camino de la internacionalización. Nosotros somos una universidad privada, además, esto crea también algún tipo de asimetrías entre las universidades Europeas en su mayor parte no privadas. El caso de esta universidad que es privada, como la Universidad de Lima. Nosotros tenemos matriculas bastantes altas, en Europa no se paga por concepto de matrícula; entonces, si tratamos de establecer un convenio de intercambio, esa es otra piedra en el camino, porque se crean situaciones asimétricas. Nosotros renunciamos al cobro de derechos de matrícula, y en realidad, se debe señalar la parte negativa o los impedimentos

de tipo práctico frente a los beneficios de la internacionalización. Se interpreta la internacionalización como control de la calidad de investigación docente y aprendizaje. El hecho que nuestros profesores estén expuesto a contactos con profesores e investigadores de las universidades punta del mundo es una ganancia definitiva y lo mismo ocurre para nuestros estudiantes pero no es fácil, teóricamente es una maravilla pero en la práctica, ¿cómo se hace? ¿cómo se ve esta parte del problema?

En cuanto a internacionalización es importante preguntarse ¿qué experiencia exitosa se conoce? ¿Cuál de las universidades de la región ha avanzado más en esa línea? Por otro lado, hay convenios, hay proyectos, hay planes estratégicos, pero todavía persiste la dificultad de poder financiar estas asociaciones. Una cosa es tener una estructura institucional en una universidad no internacionalizada; y otra, en una universidad que quiere internacionalizarse. Nosotros vimos por ejemplo una discusión en el caso de la Universidad de Barcelona, todo el esfuerzo el planteamiento que se hacía en esa línea. ¿Qué universidad o qué casos podría mencionar? Universidades que han avanzado una gobernanza para esa internacionalización en la región.

Todas las universidades tienen que tener, primero, un sistema de indicador de internacionalización es decir, ¿cuál es su situación hoy? Segundo, tiene que ser sobre una compleja dinámica de multiplicidad de variable, es decir en una malla curricular cincuenta asignaturas ¿Cuál es internacional? Es decir tener un panorama de tu nivel de base. Tienen que plantear un escenario, no donde van a resolver los temas, idiomas por ejemplo, todo estudiante deberá tener un nivel B1 en idiomas puede ser mandarín, lenguas autóctonas, etc.

Tienen que permitir que la gente tome crédito afuera, que lo puedan tomar donde quieran, por ejemplo, en unas vacaciones o en viaje, en un país, en un curso. No se puede gestionar la internacionalización centralizando, tiene que ofrecerse flexibilidad, confianza y libertad. Sin lugar a dudas se necesita una documentación de un país que acredite. Ofrece libertad a los actores, es decir, es imposible definir un sistema ordenado regulado cuando lo que quieren es que cinco o diez mil estudiantes se muevan, es decir tienes que generarle lo incentivos o las posibilidades para que ellos lo hagan.

En este escenario de indicadores uno tiene que definir sus objetivos, ¿quieres tener una simetría entre estudiantes que entran o que salen?, ¿quieres logran tener no cien sino ciento veinte estudiantes? Mientras más indicadores tengan van a poder construir un escenario político. Algunos indicadores son de bajo impacto, pero también existen los de mucho impacto. Por ejemplo: convenios internacional, cien convenios tramitados, pero funcionan 4. Es decir, lo máximo no te quita que puedas tener pequeñas aplicaciones.



El tema es que a veces cuando se viaja no se tiene un rumbo ¿el por qué? , puede viajar el portero de la universidad si el tipo sabe lo que hay que hacer: tiene un convenio, tiene una tarjeta. Puede viajar el rector, el vicerrector. El tema es que la Universidad tiene miles de personas que viajan y que no le sacan el jugo. En ese sentido, el sistema de crédito es fundamental: tiene que tener un mecanismo que permita comparar y utilizar, pero a veces no importa porque el crédito es lo que la persona hace para adquirir determinada competencia. Si son cuarenta y ocho horas o veintidós horas es secundario, porque el aprendizaje es lo que va servir. Si una persona tiene dos meses afuera, aunque se vaya dos meses afuera sin ninguna estructura académica no sirve de nada.

Este tema tiene la lógica negocio, es decir, como saco los mejores beneficios en término de aprendizaje a menor costo o el mayor costo a los mayores beneficios. En otras palabras, qué significa: producen programas, ¿podrán vendérselo a alguien? Es importante contar con una estrategia, no solo para generar los recursos, es decir, los proyectos alfa, la cooperación con Europa, la presentación de proyectos internacionales. Un problema es que la limitación que siempre hay es que el profesor que lo hace no tiene un beneficio. El tema no es que la institución gane plata, esa es una parte de la realidad. El tema está en que tengas el impulso para que alguien lo haga.

Por año viajan cien y esos tienen mil convenios y redes: utilícenlos. Al final sería interesante que formalicen un conjunto de puntos como si fueran una ley "capítulo de la Internacionalización de la Ley" ¿Cómo sería un artículo de ley? Un discurso, todas las universidades deberán de tener 10% de los créditos en idiomas extranjeros. Tendrá que haber obligatoriamente un número de crédito para ser realizados afuera. Además, no todas tienen que hacer internacionalización igual. Todas las universidades tienen que investigar, es decir no es un solo modelo, las que las quieran hacer van a tener más calidad, pero no significa que todas tienen que ser igual. Esto también tiene que ver con los sistemas de evaluación de acreditación, es decir la discusión de los estándares que tienen los sistemas de evaluación o los estándares mínimos que tiene CONAFU deben de plantear cuál es el componente de internacionalización. En resumen: planificación, línea de base, indicadores, flexibilidad y alguna estructura que impulse. Es decir, al final esto termina en recursos, así como se pelean recursos para biblioteca, recursos para infraestructura, para docentes. ¿Cuál es la piñata de recursos internacionalización?

El marco legal, más allá de las normas, debería finalmente disponer los recursos concursables, es decir: armar redes, eventos internacionales, movilizar profesores. Por otro lado, debe relacionarse con la investigación, pues tiene un rol importante en ella. Por ejemplo, se puedes traer a un investigador alemán y que trabaje en un laboratorio. Este individuo puede realizar un doctorado y participar en la investigación. Traes a un

especialista en culturas andinas que ha trabajado durante treinta años y lo tienes seis meses trabajando. Así, van a venir más estudiantes. Se debe asociar la internacionalización con el doctorado, como algo que te permite tiempo de docentes, es decir, es un nivel nuevo. ¿Cómo ustedes califican y renumeran a los docentes? Es decir, un punto por año pero si estuviste afuera trabajando en otra Universidad en otro país un punto y medio. Deben generar incentivos o mecanismos para que la gente pueda moverse; si no hay un beneficio, la carrera de la internacionalización no va a suceder.

Hay mucho trabajo por hacer todavía. Una tarea importante, que queda pendiente, es la gran diversidad de situaciones de realidades que existen en nuestras universidades. Es un camino generalmente o más bien un poco largo, que tiene que probar nuestra persistencia en ello y esa persistencia depende mucho de qué medida conocemos y le damos la importancia del caso a esto que estamos llamando a un solo termino de internacionalización. Unos lo van a hacer más pronto, otros no lo van hacer, y otros los van hacer en determinadas circunstancias. Además a esto de la diversidad, le sumaria que no es lamentablemente bien una cosa continua: es como se presenta la vida, una circunstancia que pueda avanzar y pueda retroceder. Estoy pensando en dos cosas en Huamanga: los años sesenta los años setenta.

Lamentablemente, muchas cosas hemos perdido a causa de la violencia interna. Por ejemplo, muchos ayacuchanos tuvieron que esperar veinte años para hacer un doctorado; en parte, porque nadie quería tener un Ayacuchano fuera de Ayacucho. Aparte de eso, la ganadería también se destruyó durante la época de violencia y eso dificultó el desarrollo de actividades relacionadas a este sector. Entonces, es necesario ser conscientes de esas dificultades. Entre esas dificultades, una de las más resaltantes es la dificultad económica, además de la lengua y los convenios.

Lo cierto es que la Universidad San Cristóbal de Huamanga ha tenido muchos convenios y aportes al conocimiento, como por ejemplo el programa del mejoramiento genético del ganado de altura. Sin embargo, el conflicto interno destruyó rápidamente el avance que se había conseguido a lo largo de veinte años. ¿Por qué es tan imperativo aprender inglés y no aprender quechua? Por ejemplo, algunos médicos de Lima, formados en la UPCH o UNMS, que vienen a trabajar a la zona, no se pueden comunicar con los pacientes porque en la zona rural el 98% habla quechua. ¿De qué nos sirve, entonces, contar con profesionales tan preparados?

En Ayacucho, solo trece de cada cien personas comprenden lo que leen, solo cuatro de cien pueden resolver ecuaciones matemáticas. En San Cristóbal de Huamanga, un estudiante puede terminar toda su carrera con solo cuatrocientos cincuenta soles. Ayacucho se



diferencia porque es la segunda región en pobreza 65% y en extrema pobreza 45%, en desnutrición estamos hablando de estamos sobre los 24-25%.

La internacionalización es necesaria porque nos permite nivelar un poco nuestros conocimientos y preguntarnos cuál es la diferencia entre las capacidades de las universidades nacionales y las privadas, y cuánto podemos contribuir al desarrollo de nuestra zona. En este mundo globalizado hay muchas universidades que buscan preparar a sus estudiantes para insertarse en el mercado. Pero si damos una mirada internacional, esto solo será desde la perspectiva de resolver nuestros propios problemas a nivel de nuestra región y de nuestro país.

Desde un punto de vista de planificación, una línea base en el modelo del plan estratégico de la institución me imagino que está definida. Esto ayudaría mucho a que las gestiones futuras pudieran mantener esa línea de orientación para un plan estratégico. La experiencia de trabajar con extranjeros puede ser muy enriquecedora, pues, si bien los resultados no son tan tangibles, estos representan una ganancia muy rica. Después de todo, lo que nosotros buscamos es que nuestros estudiantes (la razón de ser de la universidad) puedan competir aquí y en otros lugares.

En la oficina de Relaciones Institucionales en la PUCP, el trabajo ha estado dedicado a redactar una política de internacionalización que va ser incluida en el siguiente Consejo Universitario. Se ha hecho en el marco del plan estratégico institucional y de la mano con la oficina de Planeamiento Estratégico. Esto es importante porque la internacionalización no ha comenzado ni termina en nuestra oficina, sino que abarca las distintas actividades y líneas de internacionalización que ya existen en otras unidades (como Ingeniería o Ciencias Humanas). Lo que consideramos importante era redactar unos planeamientos que permitieran contestar a la pregunta que se hizo al inicio: ¿para qué queremos internacionalizarnos y como nos internacionalizaremos? Gracias a este plan estratégico institucional 2011-2017, hemos podido alinear también este documento porque está claro que deseamos la internacionalización porque creemos que va a mejorar nuestra universidad en su conjunto.

Si bien somos una universidad de enseñanza, hemos emprendido un camino para hacerla también una universidad de investigación. Entonces, hemos fijado en el marco de nuestro propio plan estratégico institucional algunas metas que queremos alcanzar en varios campos: movilidad estudiantil, movilidad docente e investigación vinculada al posgrado (los dobles títulos y la acreditación, por nombrar los elementos más resaltantes). Creemos que si conseguimos mejores egresados, podremos servir al país de mejor manera, lo cual constituye una de las tareas más importantes de la universidad.



Por supuesto, nos enfrentamos a varios desafíos, como, por ejemplo, la rama de investigación que no necesariamente financia el estado o el desafío de la internacionalización de nuestros estudiantes.

Es comprensible que, a veces, surja una inquietud y hasta un fastidio por el énfasis que se pone en la internacionalización y en la necesidad de aprender inglés, descuidando la comunicación en el interior de nuestro país. Pero, se debe considerar que es un proyecto interregionalista (multicultural en el interior del país) y uno de internacionalización, en realidad, no tiene por qué oponerse. Más bien, lo ideal es que se establezca una perfecta coordinación entre ambos. Ciertamente la importancia de quechua es tan grande o mayor que la del inglés para las interacciones en nuestra nación y esto lo saben nuestros estudiantes. Es por eso que los estudiantes de la PUCP reclaman el aprendizaje del quechua. Además, actualmente, en la carrera de Lingüística se está gestando una verdadera revolución en el plan de estudios. Este nuevo plan básicamente divide dos líneas dentro de la carrera: una lingüística andina, y la otra lingüística amazónica. Solemos olvidar que la Amazonía también forma parte del Perú y que no solamente el quechua es una lengua por estudiarse en nuestro país. Entonces, todas estas iniciativas no nos restan, sino que nos benefician, pues se trata de combinar los proyectos y de distribuir los recursos de manera proporcional para que haya una integración de esfuerzos hacia dentro y hacia afuera.

También en el caso de la carrera de Ingeniería las cosas también están cambiando. Nuestros estudiantes están llevando cursos en Letras y Ciencias Humanas que les hacen explorar otro tipo de realidades. Esto ha generado, por ejemplo, iniciativas estudiantiles para exigir cursos de quechua.

Tal vez nuestros estudiantes de lingüística andina y lingüística amazónica van a ser los más internacionalizados porque ellos manejarán estas lenguas además del inglés, y reciben apoyo de máximos especialistas del exterior que están interesados en el Perú. Entonces la complementariedad es útil. En esta materia, mientras más lenguas adquiera uno, más se enriquece. Aunque esta no sea una riqueza tangible, sí es un portentoso capital que puede redondear en riqueza efectiva.

Ha quedado muy claro un concepto: mientras más se internacionalice uno, más consolidará sus identidades locales y regionales. Nuestras universidades del interior del país tienen que abrirse un espacio dentro de su ámbito y conocer con claridad quiénes son, pero su labor fundamental será siempre la formación de mentes y profesionales que puedan insertarse a mundos muy diversos. Este trabajo es necesario para recoger experiencias diversas de otros espacios, lo cual nos ayudará a consolidar también nuestra



percepción sobre el espacio en que nosotros vivimos. Nos encontramos en un país de muchas necesidades, pero como universidad no podemos solucionar este aspecto de manera directa, pues para lograr esto existen los gobiernos locales, regionales etc. Nosotros trabajamos principalmente para formar esa generación de personas que va a labora en este espacio.

En ese sentido el problema de la internacionalización tiene que ver con recursos económicos, pues para enviar a nuestros estudiantes a otras universidades se requiere un presupuesto que pueda sustentar su estadía. En ese sentido, pienso que conseguir estos recursos es una necesidad urgente, pero que nuestras universidades tendrán que asumirla poco a poco, selectivamente, pues es imposible para nosotros desarrollar programas masivos de la noche a la mañana.

El proceso de internacionalización es, entonces, necesario, pero debe ir de la mano con propuestas provenientes de nuestra realidad local. Si nosotros tenemos una propuesta muy clara de quiénes somos y en nuestra universidad podemos enriquecer esa propuesta con las ideas que recogemos. Un punto básico de internacionalización debe ser consolidar las identidades: las identidades regionales de cada uno de nuestros ámbitos y de nuestros profesionales. Por ejemplo, nosotros hemos lanzado la idea de generar, en Andahuaylas, una Universidad intercultural abierta al mundo, que, sin duda, requerirá mucho trabajo para consolidarse pero que sería un aporte importante a la educación en el Perú.